

St. Therese Catholic Church Iglesia Católica Santa Teresa

1243 Kingston St., Aurora, CO 80010
303-344-0132 Fax: 303-344-0133

Office Hours/Horas de Oficina
Monday - Friday/Lunes a Viernes
8:30 am - 12:00 pm
1:00 pm - 5:00 pm
Website: www.theresecatholic.com



19th Sunday IN ORDINARY TIME

"Blessed are those servants whom the master finds vigilant on his arrival. Amen, I say to you, he will gird himself, have them recline at table, and proceed to wait on them." - Lk 12:37

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI

August II, 2019

Pastor / Párroco

Rev. Héctor Chiapa-Villarreal
chiapavillarreal@yahoo.com

Parochial Vicar / Vicario Parroquial

Rev. Guillermo Holguín
father.holguin@archden.org

Priest in Residence / Sacerdote en Residencia

Rev. Michael Pavlakovich

Religious Education / Educación Religiosa

Ursula Jimenez & Amada Briones—Ext. 19
dresttherese@gmail.com

Administrative Assistant

Asistente de Administración

Miriam Ruiz—Ext. 21
miriamruizsttherese@gmail.com

St. Therese School

1200 Kenton St., Aurora, CO 80010
(303) 364-7494 Fax 303-364-1340

Principal
Steve Vaughan

Website: www.stthereseschool.com

Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística

(Located on the North side of the Rectory next to St. Therese School)
(Ubicada al lado Norte de la casa parroquial, enseguida de la escuela Sta. Teresa)

Monday to Friday/ Lunes a Viernes, 7 a.m. to 8 p.m.
Saturday/ Sábado, 7 a.m. to 4 p.m.

Confessions/Confesiones (English/Español)

Saturday/Sábado, 3:00 p.m. - 4:00 p.m.
Sunday/Domingo, 1:15 p.m. - 2:00 p.m./ 5:00 p.m. - 5:20 p.m.

Mass Schedule/Horario de Misas

Monday - Saturday/Lunes - Sábado, 7:45 a.m. (Eng.)

Monday/Lunes & Thursdays/Jueves - 6 p.m. (Sp.)

Saturday Anticipated/Sábado de Anticipación
4:30 p.m. (Eng.)

Sunday/Domingo

8:00 a.m. & 10:00 a.m. (Eng.)

12:00 p.m., 2:00 p.m. & 5:30 p.m. (Español)

Saturday, August 10	
7:45 a.m.	†Mary Hess (Oliver Fam.)
4:30 p.m.	†Brian Pitcavage (Bob & Sylvia Boyle)
Sunday, August 11	
8:00 a.m.	†Celeste Bollers (Margery Barbieri)
10:00 a.m.	St. Therese Parishioners
12:00 p.m.	Samuel Muñoz (Marisela Carrasco)
2:00 p.m.	†Juan Manuel Martinez (Yolanda Garcia Zamudio)
5:30 p.m.	†Irma Lazcano (Fam. Esparza Holguín)
Monday, August 12	
7:45 a.m.	†Patricia Chase (Oliver Fam.)
11:00 a.m.	†Mary Hess (School)
6:00 p.m.	†Justo Rufino Barahona (Saira Barahona)
Tuesday, August 13	
7:45 a.m.	†Fr. Marcus Medrano (Parish)
Wednesday, August 14	
7:45 a.m.	St. Mary's Priest & Parishioners (Parish & School)
Thursday, August 15	
7:45 a.m.	†James Dowd (Nan Pacello)
6:00 p.m.	Tony Tzun (Fam. Tzun Xiloj)
Friday, August 16	
7:45 a.m.	†Irma Lazcano (Fam. Esparza Holguín)
Saturday, August 17	
7:45 a.m.	†Matthew Gora (Allan Fam.)
4:30 p.m.	†Gary Macko & Joseph Rager (Sally Macko)

Sun., 11	Confessions 1:15 p.m.-2:00 p.m. & 5:00 p.m.-5:20 p.m., Church
Mon., 12	Prayer Group 6:30 p.m., Church Youth Group 7:00 p.m., Parish Hall
Tues., 13	OLOF 1:30 p.m., Church Family Group 7:00 p.m., Parish Hall
Wed., 14	Bi. Anticipatory Mass 6:00 p.m., Church Safe Environment Training 7:00 p.m., Parish Hall
Thurs., 15	Assumption of the Blessed Virgin Mary Choir Prac. 10:00 a.m., Church Bible Study 5:00 p.m., Parish Hall Sp. Mass 6:00 p.m., Church ENDOW 6:30 p.m., Parish Hall
Fri., 16	Divine Mercy Sp. 8:30 a.m., Adoration Chapel Escuela para Padres Mtg. 6:00 p.m., Parish Hall Choir Prac. 7:00 p.m., Church
Sat., 17	Catechist Mtg. 9:00 a.m., Parish Hall Confessions 3:00 p.m., - 4:00 p.m., Church Sp. Baptism Class 6:00 p.m., Parish Hall
Sun., 18	School Collection Confessions 1:15 p.m.-2:00 p.m. & 5:00 p.m.-5:20 p.m., Church



Let us pray for those who are sick:
Recemos por nuestros enfermos:

Eileen Convery, Fred Carter, Anna Balazs, Steve Griffith, Kay Groves, Bill Rhyne, Kim & David Banks, Kelma Michels, Mick Michels, Polly Archibeque, Tom Kissell, Kate Christi, Susan Brown, Sue O'Toole, Larry Steines, Alice Medrano, Miguel Torres, George Stopper, Grandma Lala Vigil, Ester Razo, Guadalupe Robles, Mary Bolton, George Stoppins, Rosita Hernandez, Charlotte Low, Mike Martinez, Roberto Medrano, Fabian Resendez, Alfonso Valenzuela, Maria Griselda Novoa, José Angel Bacio, Jesus Gonzalez, Paulina Guzman, Fr. Tom McCormick, Veronica Gutierrez, Francisco Barron, Fr. Jude, Ted Pacello, Virginia Plummer, Leroy Vigil, Helen Knoll, Marlene Steines, Martha Mooney, Luz Lianoe, John Casas, Nuvia Daniela Guzman, Madelyn Wiedeman, Carmen Pat Peters, Bill Kennedy, Norma Martinez, Yesenia Ruiz.

†

Sick List

Please continue to be in touch with us and let us know if we need to add anybody to our sick list, or remove names.

Lista De Los Enfermos

Por favor siga en contacto con nosotros, y déjenos saber si necesitamos quitar o agregar nombres de la lista de enfermos.

MINISTERIO HISPANO

Te invitamos a que te integres a alguno de nuestros Ministerios que te pueden ayudar a crecer en la fe: y fortalecer tu relación con Dios.

Los lunes tenemos Grupo de Oración a las 6:30 p.m. en la Iglesia

Los martes tenemos Grupo de Familias a las 7:00 p.m. en el salón parroquial.

Los viernes rezamos la Coronilla de la Divina Misericordia a las 8:30 a.m. en la Capilla de Adoración.

¡Estos grupos son para toda la familia!

PARA TODOS LOS JÓVENES DE SECUNDARIA Y PREPARATORIA:

GRUPO DE JÓVENES TODOS LOS LUNES A LAS 7:00 P.M. EN EL SALÓN PARRO-

Prayer Books The Word Among Us

Remember to stop at the office or the Religious Counter to purchase your prayer book; The Word Among Us. This prayer book includes the daily readings and a reflection of the daily Gospel. The cost is \$2 per book.

Libro de Oración La Palabra Entre Nosotros

Recuerde pasar a la oficina o la tienda de artículos religiosos para comprar su libro de oración La Palabra Entre Nosotros. Este libro de oración incluye las lecturas diarias y una reflexión diaria del Evangelio. El costo del libro es de \$2.

**YOUR OFFERING TO THE LORD
SU OFRENDA AL SEÑOR**



08/04/19
NOT AVAILABLE
MAINTENANCE FUNDS COLLECTION

Thank you for your ongoing support & generosity!

¡Gracias por su continuo apoyo y su generosidad!

**Religious Education 2019-2020
Educación Religiosa 2019-2020
Late Registrations / Inscripciones Tardías**

August 12th - 23rd
Agosto 12 - 23

Mon - Fri 1pm - 6pm

Call the office for more information!

¡Llame a la oficina para más información!

AVISO

PARA TODOS LOS SERVIDORES DE SANTA TERESA

Como servidores de nuestra parroquia somos responsables de proteger a nuestros niños. Por eso la Arquidiócesis de Denver pide que todos sus voluntarios lleven el “Entrenamiento de Ambiente Seguro” cada 5 años.

En esta sesión aprenderemos a identificar y prevenir ambientes peligrosos, enseñar a nuestros niños como cuidarse y que hacer en situaciones sospechosas.

ESTE CURSO ES PARA TODOS LOS SERVIDORES. MAYORES DE 16 AÑOS AÚN LOS QUE NO TRABAJAN CON NIÑOS.

Miércoles 14 de Agosto 7-8:30 pm Salón Parroquial
Presentador: Padre Guillermo Bustillos
Confirma tu asistencia en la oficina 303-344-0132

Sacraments for Adults and RCIA / Sacramentos para Adultos y RICA

Classes in English: Sat. 9-10:00am From September until May.

Registrations August 12-23 at the office, from 1-6pm

Clases en español: Miércoles 6:30-8pm de Septiembre a Mayo.

Inscripciones Agosto 12 al 23 en la oficina de 1 a 6 pm.



Thank you for your support for our Capital Campaign. The goal of the campaign has been to raise the funds needed to enable us to replace our boiler pipes, redo our north and south parking lots, add new fencing, and establish an emergency maintenance fund.

Because of your generous support we have been able to remove and update all of our old steam piping, updated the heat radiators and registers.

We are very excited to inform you that with your ongoing support of the Capital Campaign we have received approval from the Archdiocese to begin Phase One of our repaving project. Such Phase One is the full repaving of the North Side parking lot. The contract has been already signed and the project is scheduled to begin on Monday, August 12th. During that week the North parking lot will not be available, but after that, we will have a brand new North Parking lot: Praise God!

Gracias por su apoyo a la Campaña Capital. El objetivo de la campaña ha sido recaudar los fondos necesarios para poder reemplazar la tubería de la calefacción de la Iglesia, pavimentar los dos estacionamientos, instalar una cerca nueva y establecer un fondo para emergencias de mantenimiento. Gracias a su generoso apoyo hemos podido instalar tuberías nuevas, radiadores y registros nuevos.

Estamos muy contentos de informarles que gracias a su constante apoyo a la Campaña Capital, hemos recibido la aprobación de la Arquidiócesis para comenzar la primera etapa del proyecto de los estacionamientos. Esta primera etapa es la pavimentación del estacionamiento del lado Norte de la Iglesia. El contrato ya ha sido firmado y el proyecto ha de iniciar el lunes 12 de Agosto. Durante esa semana, tal estacionamiento no estará disponible, pero después de eso, tendremos un Estacionamiento completamente nuevo en el lado Norte: ¡Bendito sea Dios!

Let us Know who you are...
Register in the Parish!



¡Déjanos saber quien eres...
¡Inscribase en la Parroquia!



DENVER CATHOLIC
**BIBLICAL
SCHOOL**

ST. JOHN VIANNEY THEOLOGICAL SEMINARY LAY DIVISION



DENVER CATHOLIC
**CATECHETICAL
SCHOOL**

ST. JOHN VIANNEY THEOLOGICAL SEMINARY LAY DIVISION

If you want to grow in the knowledge and love of the faith and Bible, to encounter Jesus through study and prayer, to get more out the Mass and sacramental life of the Church, to learn how to share the faith with other, then join the Biblical or Catechetical School this fall! Classes begin in four weeks! Pick up a brochure at one of the parish entrances for a list of location and information session. You can also call (303)715-3195 or visit sjvlaydivision.org for more details.

Si quieres crecer en el conocimiento y el amor de la fe y la Biblia, para encontrar a Jesús a través del estudio y la oración, sacar más provecho de la misa y la vida sacramental de la Iglesia, para aprender a compartir la fe con los demás, entonces únete a la Escuela bíblica o Catequética este otoño. ¡Las clases comienzan en cuatro semanas! Recoja un folleto en las entradas de la Parroquia para obtener una lista de ubicación y sesión de información. También puede llamar (303)715-3195 o visitar sjvlaydivision.org para más información. Las Clases son en Inglés.

ARCHDIOCESE OF DENVER		ARCHDIOCESE OF DENVER	
ANNIVERSARY MASS		MISA DE ANIVERSARIO	
	<p>Sunday, October 6 2:00 p.m. Mass reception following Mass</p> <p>.....</p> <p>Immaculate Heart of Mary 11385 Grant Dr, Northglenn</p> <p>.....</p> <p>It's with great joy that we celebrate couples who have reached their 25th, 50th and 50+ wedding anniversaries.</p> <p>Open to all married couples. We especially invite newly married couples to attend and be inspired by the witness of these marriages.</p> <p>.....</p> <p>Main Celebrant Bishop Jorge Rodriguez</p>		<p>Domingo, 6 de Octubre 2:00 p.m. Misa en Inglés recepción después de Misa</p> <p>.....</p> <p>Immaculate Heart of Mary 11385 Grant Dr, Northglenn</p> <p>.....</p> <p>Celebramos con alegría a las parejas que llevan 25, 50, y más de 50 años casados.</p> <p>También extendemos una invitación especial a todas las parejas recién casadas, para que se inspiren en el testimonio de estos matrimonios. Este evento está abierto a todas parejas.</p> <p>.....</p> <p>Celebrara el Obispo Jorge Rodriguez</p>
SPONSORED BY THE OFFICE OF EVANGELIZATION & FAMILY LIFE MINISTRIES		SPONSORED BY THE OFFICE OF EVANGELIZATION & FAMILY LIFE MINISTRIES	
R.S.V.P @ archden.org/anniversary 303.715.3251		R.S.V.P @ archden.org/anniversary 303.715.3242	